

I am directed to report as follows:—

That it appears, from statements made to the Committee, that the Provincial Impounding Act is somewhat defective; but otherwise the Committee have no opinion to report.

5th September, 1876.

JOHN BRYCE,  
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A NATANAHIRA HURUPA ME ONA HOA  
E 69.

E TONO ana nga kai-inoi kia araia nga kau a nga Pakeha, kei pokanoa ki runga ki o nga Maori whenua i Hauruki.

E tono ana hoki ratou kia whakanuia te utu o nga whenua ki te £5 mo te eka, ko te utu o te koare kauri ki £5 mo te rakau kotahi.

Kua whakahau ahau kia ki penei ki te whare:—

E kitea ana i runga i nga kupu i puakina ki te aroaro o te Komiti e ahua hapa ana te ture o te Porowini mo te pauna i runga i etahi tikanga, engari kahore he kupu ke atu ma te Komiti.

Hepetema 5, 1876.

JOHN BRYCE,  
Tumuaki.

REPORT ON THE PETITION OF NIREAHA TAMAKI AND ANOTHER.

PETITIONERS complain that certain lands situated near Woodville have been disposed of by Natives having no just claim to the same. They pray that the matter be investigated by the Parliament.

I am directed to report as follows:—

This petition is virtually an appeal from a decision of the Native Lands Court. The Committee have no opinion to report, but beg to refer to their general report, brought up on the 23rd August, 1876.

September 6, 1876.

JOHN BRYCE,  
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A NIREAHA TAMAKI ME TANA HOA.  
E KI ana nga kai-inoi ko etahi whenua e tata ana ki Woodville (Ngaawapurua) kua hokona e nga Maori kahore nei o ratou take tika ki reira. E tono ana ratou kia kimiha taua mea e te Paremete.

Kua whakahau ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te ahua o tenei pukapuka-inoi he tono kia whiriwhiria ano tetahi whakataunga a te Kooti whakawa whenua Maori. Kahore a te Komiti kupu mo tenei engari me titiro ki ta ratou kupu i hoatu ki te Whare i te 23 o Akuhata, 1876.

Hepetema 6, 1876.

JOHN BRYCE,  
Tumuaki.

REPORT ON THE PETITION OF HONE TAIAKE.

THE petitioner states that a sum of money is owing to him for a block of land called Opuawhango, situated at the Bay of Islands, which was bought by Mr. Williamson, while Superintendent of Auckland. He alleges that his uncle Mokau owned the land, and that he (the petitioner) was duly enrolled as his successor. He also alleges that when he went to Auckland on a certain occasion, he found that Wiremu Kingi had personated his dead uncle, or had represented himself as his successor, and had in consequence received the money due to the petitioner.

I am directed to report as follows:—

That the only evidence the Committee have been able to procure conflicts to some extent with the allegations of the petition; but beyond this, the Committee have no opinion to report.

6th September, 1876.

JOHN BRYCE,  
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A HONE TAIAKE.

E KI ana te kai-inoi kei te toe kia utua ki a ia tetahi moni mo tetahi piihi whenua ko Opuawhango te ingoa, kei Tokerau, i hokona e te Wiremuhana i te wa ko ia te Huperitene o Akarana. E ki ana te kai-inoi no tona matua, no Mokau, te whenua a whakaturia ana ia ara te kai-inoi hei riiwhi mona. E ki ana hoki ia i tetahi haerenga ana ki Akarana ka kitea e ia kua ki a Wiremu Kingi ko ia a Mokau, ko ia ranei te tangata kua whakaturia hei riiwhi mo Mokau no reira i riro atu ai ki a ia te moni i tika kia utua ki te kai-inoi.

Kua whakahau ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko nga korero i taea te korero ki te aroaro o te Komiti e ahua rere ke ana i nga korero i roto i te pukapuka inoi otira kahore he kupu ke atu a te Komiti.

Hepetema 6, 1876.

JOHN BRYCE,  
Tumuaki.